

**CONTENTS**

**RULING ENSURING UNIFORMITY**

**2/2016. BJE** on the qualification of the rape committed against a person under twelve years of age ..... 12

**CRIMINAL CASES  
RULINGS OF PRINCIPLE**

**B.1** I. The verdict serving as a means for the political murder performed by way of hanging, and declaring an innocent person guilty for this purpose is not part of administration of justice, thus for gratification, which can be given due to the same, on top of the acquittal made by legality protest, the repeal of the sentencing and the judicial verification of the same based on the law is also justified.  
II. The verification of the nullity of the verdict falling under the effect of the so-called fourth voidness act is a judicial act, with which the Curia refers the nullity act not listing actual rulings with regard to the relevant motion to the case, which can be identified by the case number and the date of announcement, and on the other hand, the individual actual case shall be listed under the abstract legal provision due to the procedures specified in the legal provisions named in the act ..... 19

**B.2** The verdict can only be justified in a short way, if no appeal is lodged against the regulation communicated by way of announcement from the district attorney, the accused person or the defence attorney. If the communication of the verdict to the accused person is made by way of postal service and not by announcement, this rule cannot be legally applied.  
If, violating this rule, the court gives a short justification, which only includes the facts and the applied legal provisions, justification is lacking so much with regard to the establishment of guilt, the qualification of actions and the imposition of penalty so that due to this the verdict is not suitable for review, thus it shall be repealed and the court is ordered to conduct new proceedings ..... 25

**RULINGS**

**1** No financial penalty shall be imposed along with expatriation ..... 26

**2** The decision, whether it is justified to expatriate the perpetrator, who is a non Hungarian citizen shall fall within the scope of judicial consideration. The standpoint related to whether by the application of expatriation, the rights of the accused person related to the respect of family life shall also fall in the same scope, thus in this regard there shall be no review ..... 27

**3** In the event of theft, the basis of confiscation of property is the value of the stolen property and not the amount for which the perpetrator sold the same ..... 28

**4** I. The secondary appeal has legal effect, if the court of second instance terminated the criminal proceeding started because of the crime of forgery of official documents due to lapse – changing the verdict of the court of first instance.  
II. The actions of the perpetrator, which were committed as accomplice to another perpetrator, cannot be grouped with the actions committed as a culprit even if the identity of the injured person is the same and there is a short period of time. Nevertheless the actions related to the actions committed as accomplice to the detriment of the same injured person fall in the category of continuation – if the relevant legal conditions are met – then if the perpetrator’s actions are continuously committed, the related actions of the partner can be qualified as the same.  
III. The enforceability of the imprisonment of less than five years, suspended for probation shall lapse five years after the expiration of the probation period. The lapse itself shall not be broken by the fact that during the probation new criminal proceedings were started against the accused person, thus enforcement cannot be ordered after the lapse period, if the accused person was imprisoned for a criminal act committed during the probation period..... 29

**5** Penalty of community service for a minor can only be imposed, if upon the making of the verdict, the person already is of sixteen years of age ..... 33

**6** The service return notice received with the note „addressee moved to an unknown address” shall not give grounds to the delivery of the announcement .... 34

**7** I. During the periodic review of the custody pending trial, the court does not have to take into consideration the absolute time period of custody pending trial on top of the examination of the legal reasons grounding the justification of the coercive measure.  
II. The court cannot only base the decision whether the reasons of custody pending trial can be established and whether they are necessary on circumstances, which can be established by the strength of certainty. For the legal precondition and the decision, it is sufficient, if the reason of the coercive measure is based on data, the factual nature of which is supported by other data, which gives a reasonable argument for the consequence that the application of the coercive measure in the actual case is necessary and suitable for the desired purpose.  
III. During the periodic review of the custody pending trial the foundation of the arraignment, the success of the evidence shall not be examined, but only the detailed and listed reasons specified in Article 129, Paragraph (2) of the Be ..... 35

- 8 The fact that the imposed penalty was increased in second instance – based on the appeal lodged by the district attorney – so that it does not exceed the penalty imposed by the binding verdict contested by the renewal of the lawsuit, during the renewal of the lawsuit ordered by the submitted motion related to the renewal of the lawsuit, shall not violate the prohibition of aggravation nor shall result in a reason for review ..... 37
- 9 Due to the rejection of the motion related to the renewal of the lawsuit, only the submitter of the motion may lodge an appeal ..... 38
- 10 In the procedure related to the renewal of the lawsuit, there is no legal possibility to pass a resolution, which only partially repeals the contested, and keeps certain provisions valid ..... 39
- 11 The civil suitor and the party filing substitute legal action shall not be entitled to submit a review motion from 1st January 2016 due to the amendment of the act on civil procedures – made by way of the amending provision of Act CLXXXVI of 2013 – thus the same shall be rejected, as it was generated by someone who was not entitled to do so..... 40

**CIVIL CASES  
RULINGS**

- 12 The claim of the plaintiffs related to non financial compensation enforced „jointly” cannot be interpreted, because the damaged parties shall separately indicate and interpret legal grievance related to a person, as well as the compensation suitable for the elimination of the same. For the lack of specification and proof of the same, the binding verdict rejecting the motion is not against the law ..... 41
- 13 With regard to the dispositive provisions of the Civil Code, the parties may specify an entitlement related to keeping the register book of the vehicle as an atypical guarantee, for the purpose of insuring their loan agreement. From the loan agreement, and the general terms of agreement, which became the part of the agreement, nevertheless it has to clearly show that the right of keeping the register book shall serve as an independent guarantee. The specification of the fact that the creditor is obliged to provide the register book of the vehicle to the debtor in the event of the full performance of the borrower’s obligations arising from the loan agreement, shall not be considered as such a condition ..... 42
- 14 No separate informative announcement shall be made about the general term of agreement, which complies with the terms previously applied by the parties ..... 45
- 15 The fact that the approval of a third party is necessary for the performance of the sale and purchase agreement shall not exclude that there can be a valid agreement between the parties in the scope of the performance of the obligations necessary for the acquisition of such approval. With regard to the claim of one party, the court has to examine whether the parties performed their obligations, which were necessary for the acquisition of such approval ..... 48
- 16 The person causing damage shall not save itself from all negligence, and mistake, but only the one for which it was responsible..... 51
- 17 For the purpose of the judgement of the responsibility for damages arising from the method of implementation of the highway barrier, the acquisition of an expert opinion cannot be omitted for the purpose of the interpretation of the relevant rules, and the contradiction of technical specifications ..... 53
- 18 I. Article XVI, Paragraph (4) of the fundamental law does not provide immediate right for parent alimony. The detailed rules and conditions of the same are included in Chapter XX of the Civil Code on support of relatives.  
II. Parent alimony cannot serve the purpose of supporting the other child of the plaintiff of full age ..... 55
- 19 The repeated regulation of the use of the apartment at the title of family law shall have no place, if subsequent to the termination of joint ownership of the property, the ex spouse stays in the apartment as a tenant, but due to the non-payment of the rental fee, he/she is moved out. In such a case the compensation for the right to use the apartment cannot either be claimed..... 57
- 20 The internet provider, as a business organization providing the service for the commission of the legal violation in a commercial extent, as a legal consequence of the violation of copyright committed by way of file exchange in the scope of the obligation to provide data, cannot be obliged to disclose personal data without the approval of the person in question .. 59
- 21 The legal interest that no direct execution procedure can be launched based on the notary document issued by the notary may rise from the private legal relationship between the party and the other contracting party and not the public legal relationship between the party and the notary, thus there shall be no grounds for a lawsuit against the notary – based on Article 123 of the Pp ..... 61
- 22 I. The determination of the unfairness (voidness) of the contractual provision related to the unilateral increase of interest, costs and fees cannot be requested after the conclusion of the lawsuit specified in Section 6 of Act XXXVIII. (Dh1. tv.) of 2014 of the Curia on the settlement of certain questions related to the ruling ensuring uniformity on the consumer loan agreements of financial institutions, or for the lack of initiation of a court action, after the legal decision specified in Paragraph (1) of Act 4 of the Dh1. tv. becomes rebuttable, and complaints with such content shall be rejected without issuing any summons.  
II. No preliminary decision-making procedure can be initiated, if the arising legal question is not relevant from the aspect of the judgement of the case, the EU provision referred to was interpreted by the Court of the European Union, or the correct interpretation of EU law is so obvious that no reasonable doubt arises related to it ..... 63

- 23 The court of second instance cannot omit the evaluation of the expert opinions procured by the court of first instance, with the reason that according to its standpoint, after the first expert opinion, based on Article 182, Paragraph (3) of the Pp, no further expert evidence was necessary 66

**ECONOMIC CASES  
RULINGS**

- 24 The claim of the obligor related to the invalidity of the pledge agreement made for the purpose of insuring the foreign exchange loan agreement is covered by Act XL 2014 69
- 25 The obligor shall only provide a service different from the subject of the obligation to the obligee, if the obligee approves the same, and he/she accepts the different service as the performance of the original obligation. This shall also be applicable, if a third person is to perform the obligation instead of the obligor ..... 69
- 26 I. The court of justice performing the liquidation procedure [Article 6, Paragraph (1) of the Cstv] shall have exclusivity for the conduct of the lawsuit in accordance with Article 49, Paragraph (1) of the Cstv. The court shall take this rule of jurisdiction into consideration during all stages of the procedure.  
II. Article 158, Paragraph (2) of the Pp provides for special situation different from general proceedings in the event of exclusive jurisdiction. Nevertheless, the legal proceedings end before the competent authority by the fact that the non-competent court terminates the proceedings, however the non-competent court knows the court with exclusive jurisdiction, in accordance with the special provisions of Article 158, Paragraph (2) of the Pp, with the application of Article 129 of the Pp suitably applicable, the complaint can be transferred to the competent court. With this measure one can ensure that no situation arises, which is like as if the non competent court did not perform the proceedings 73
- 27 In the liquidation proceeding against the debtor, the debtor, even in the event of the request related to the approval of the right of fee registry, income and properties shall be verified. The fact itself that with regard to a given creditor's claim, the debtor's insolvency was established, it shall not verify that he/she is unable to pay the procedural fees of the appeal ..... 75

**LABOUR CASES  
RULINGS**

- 28 The employer's declaration of intent related to the termination of the legal relationship shall not be regarded as an actual notice of termination, thus it shall not comply with the legally specified formal requirements of termination of legal relationship ..... 77
- 29 If the legal declaration related to the termination of the employment is related to restructuring and the actual termination of the job, and also the lack of other jobs for which similar qualifications are necessary, the latter reason shall be examined at request despite the fact that the obligation to offer a job is not specified by the Mt. .... 80
- 30 I. If the parties do not apply the sample employment contract included in the appendix of Efovtv, in accordance with Article 203, Paragraph (4) of the Mt., they are obliged to keep a working hour register, which in accordance with Article 134, Paragraph (1), Point a), shall include regular and extra working hours too.  
II. The parties may specify the fee payable for the work as well as a monthly lump sum including extra wages, which may include all extras specified in Articles 140-143 of the Mt, thus also the extra fee payable as the compensation for extra work. This agreement shall be express, that is the parties shall specify in their agreement the extras the redemption of which is done by the lump sum 82
- 31 For the acknowledgement of the legal relationship of the general partner of the limited partnership as service time it is not sufficient to verify the existence of the legal relationship, but it is necessary that the general partner of the limited partnership complies with its notification and fee payment obligation ..... 84
- 32 From 1st January 2012, salary compensation shall be determined in accordance with the governmental regulation in effect in the year. The provision related to the obligatory decrease of the amount of the compensation (to 0 at most) regards as basis the increase of the fee performed in order to reach the minimum wage and guaranteed minimum wage specified in governmental regulation 337/2010. (XII. 27.) and governmental regulation 298/2011. (XII. 22.) for all years consistently, thus in 2013 and in the following years, the basis of the decrease of the amount of compensation is not the increase of the salary related to the given year.....
- 33 If the witnesses do not prove the existence of the employment, receipt of salary and the payment of contributions, then the fact whether the plaintiff was working in the scope of employment during the period to be accounted for cannot be determined (with regard to the labour book and the data included in the employment registry, according to which the employee performed his/her work as a student of skilled work or commerce)..... 90

**ADMINISTRATIVE CASES  
RULINGS IN PRINCIPLE**

- K.1** If the financial institution makes a previously free service subject to the payment of fees, by the unilateral amendment of the agreement, or changes the method of calculation of certain fees in a way which has a detrimental effect on the client, it violates Section 201, Paragraph (12) of the Hpt. 93
- K.2** The rights acquired for the interests of the bank shall be registered into the land registry under the company name of the bank's branch ..... 96
- K.3** Nomination of a court in a public procurement case 96
- K.4** The principal of fair conduct of lawsuits request that the court shall correct, have supplemented the incorrect or incomplete expert opinion, and the party shall not be only informed in the verdict that the court declared the opinion as unsuitable evidence..... 98

**RULINGS**

- 34** The economic event was not performed between the parties indicated on the invoice, thus the tax authority examined whether the party receiving the invoice was aware of the fact that it was part of tax evasion ..... 100
- 35** Conditions of qualifying a vehicle to a new means of transportation 102
- 36** The pure fact of marriage shall not give grounds to the acquisition of a residence card, and marriage of convenience shall not result in being a member of the family 104
- 37** From the aspect of the application of agreements related to usufruct, the expression „direct preventive” shall not be related to the usufructuary, but the communication of the offer and the usufruct of three years specified by the law..... 106
- 38** The date from the announced amending provision is applicable has fundamental significance, as well as the time the related facts, legal relationships and procedural acts were formed. The entry into effect and applicability of the legal provision are two different concepts 108
- 39** The temporary withdrawal of the vehicle from public traffic may be requested by the leasing company, which lent the same, as the client, who legally possesses the register book of the vehicle due to the termination of the loan agreement..... 110

**RULINGS OF THE COURT OF THE EUROPEAN UNION**

- I.**
  - 1. Article 1, Paragraph (1), Point a) of Council Regulation (EC) No 2201/2003 of 27 November 2003 concerning jurisdiction and the recognition and enforcement of judgments in matrimonial matters and the matters of parental responsibility shall be interpreted so that the legal action lodged by a third person related to the invalidation of the marriage after the death of a spouse shall fall under the scope of Regulation 2201/2003.
  - 2. Article 3, Paragraph (1), Point a) of Council Regulation (EC) No 2201/2003 shall be interpreted so that the person lodging a claim against the invalidation of the marriage, who is not a spouse in such marriage, shall not refer to the reasons of jurisdiction specified in these provisions 113
- II.** Regulation (EC) No 561/2006 of the European Parliament and of the Council of 15 March 2006 on the harmonisation of certain social legislation relating to road transport shall be interpreted so that the national regulation, which allows the withdrawal of a vehicle owned by a transportation business, as a security measure, in the case, if on one hand, the vehicle was driven by a driver employed by such business violating the provisions of Council Regulation ( EEC ) No 3821/85 of 20 December 1985 on recording equipment in road transport, and on the other hand, the competent national authority did not determine the responsibility of the business, because such security measure does not comply with the requirements arising from the principle of proportionality ..... 116

**FORUM**

**REMINDER**

Of the session – held on 9th November 2016 – of the consultation association working with lawsuits related to the invalidity of agreements falling under the scope of the Dh. Act 119

Note on the meeting of the Curia held on 28th November 2016 by the judges ruling on the cases related to foreign exchange loans, in the subject of the effect of Act XXXVIII of 2014 and Act LX. of 2014 and Act LXXVII of 2014 on the validity of the agreements under their scope 130

Children and law

On the child law conference held on 1st December 2016 at the Department of State and Law of ELTE 135